

GB | PIR motion sensor G1110, white

Infra-red motion sensors are used for automatic switching of lights in indoor areas. The sensor responds to the heat of persons moving in the detection area. On the intrusion of the detection field, a connected device is automatically switched on for a set period.

Specifications:

Power supply: 220–240 V~, 50–60 Hz
Maximum load: 800 W

Switching time: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (adjustable)

Detection angle: 360° (on ceiling)

Light sensitivity: <3 LUX ~ 2 000 LUX (adjustable)

Detection range: max. 6 m (<24 °C)

Operating temperature: -20 °C to +40 °C

Relative humidity: <93 %

Installation height: 2.2–4 m

Detection motion speed: 0.6–1.5 m/s

Power consumption: 0.45 W (stand by 0.1 W)

Enclosure: IP20

Note:

Inspect the product before use; if any part is damaged, do not use the product.

Before assembly, make sure power supply is disconnected.

In case of the device failure, do not try to repair or dismantle it.

Electromagnetic field interference, a low temperature difference between the moving object and its surroundings, or a glare (e.g. by a strong light source) may result in the product malfunction.

Sensor function description

The PIR sensor receives infra-red waves emitted by objects in the detection range. When an object moves in the detection range, the sensor detects the change and initiates a trigger command "Turn on the light" for the selected time.

Detection range (sensitivity) – up to 6 m

The "detection range" is an area defined by the detection angle and the minimum and maximum detected distance from the sensor. The range can be changed by turning the sensor head.

Setting time (switch-off delay) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (adjustable)

After the last motion is detected, the count-down of the selected time is started. For the performance test, setting to the minimum value is recommended.

Twilight setting (light sensitivity) – LUX (3–2 000 lx)

For the performance test, setting to the maximum value is recommended.

The data provided is approximate and may vary depending on the location and installation height.

Emos spol s.r.o. declares that the G1110 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive. The device can be freely operated in the EU. The Declaration of Conformity can be found at <http://www.emos.eu/download>.

CZ | PIR pohybové čidlo G1110, bílé

Infračervené pohybové čidlo slouží k automatickému spínání svítidel ve vnitřním prostoru. Čidlo reaguje na teplo pohybujících se osob v detekčním poli. Po narušení detekčního pole se automaticky zapne připojené zařízení na nastavenou dobu.

Technické parametry:

Napájení: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximální zátěž: 800 W

Doba sepnutí: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavitelné)

Detekční úhel: 360° (na stropě)

Citlivost na světlo: <3 LUX ~ 2 000 LUX

(nastavitelné)

Detekční dosah: 6 m max. (<24 °C)

Provozní teplota: -20 °C až +40 °C

Relativní vlhkost prostředí: <93 %

Instalační výška: 2,2–4 m

Detekční pohybová rychlost: 0,6–1,5 m/s

Spotřeba: 0,45 W (v pohotovostním stavu 0,1 W)

Krytí: IP20

Upozornění

Před použitím výrobek zkontrolujte, je-li jakákoliv část poškozená, nepoužívejte jej.

Před montáží se ujistěte, že je elektrický přívod odpojený.

V případě poruchy zařízení neopravujte ani nerozbírejte.

Vlivem rušení elektromagnetického pole, při malém teplotním rozdílu pohybujícího se objektu a okolí, oslnění (např. silným světelným zdrojem) může docházet k nesprávné funkci výrobku.

Princip činnosti senzoru

PIR senzor přijímá infračervené vlny vysílané objekty v oblasti dosahu. Při pohybu objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená změnu a iniciuje spínací povel "Zapnout světlo" na nastavenou dobu.

Dosah (citlivost) – maximálně 6 m

Pojmem dosah je měněná oblast vytyčená detekčním úhlem a minimální a maximální dosažitelnou vzdáleností od senzoru. Dosah lze měnit otočením hlavy senzoru.

Nastavení času (zpoždění vypnutí) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavitelné)

Po zaznamenání posledního pohybu dojde k odpočítávání nastaveného času. Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na minimum.

Nastavení soumraku (světelná citlivost) – LUX (3–2 000 lx)

Při funkční zkoušce je doporučeno nastavení na maximum.

Uvedené údaje jsou orientační, mohou se lišit podle polohy a montážní výšky.

Emos spol. s r.o. prohlašuje, že G1110 je ve shodě se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice. Zařízení lze volně provozovat v EU. Prohlášení o shodě lze najít na webových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

SK | PIR pohybové čidlo G1110, biele

Infračervené pohybové čidlo slúži k automatickému spínaniu svietidiel vo vnútornom priestore. Čidlo reaguje na teplo pohybujúcich sa osôb v detekčnom poli. Po narušení detekčného poľa sa automaticky zapne pripojené zariadenie na nastavenú dobu.

Technické parametre:

Napájanie: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximálna záťaž: 800 W

Doba zopnutia: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastaviteľné)

Detekčný uhol: 360° (na stropie)

Citlivosť na svetlo: <3 LUX ~ 2 000 LUX

(nastaviteľné)

Detekčný dosah: 6 m max. (<24 °C)

Prevádzková teplota: -20 °C až +40 °C

Relatívna vlhkosť prostredia: <93 %

Instalačná výška: 2,2–4 m

Detekčná pohybová rýchlosť: 0,6–1,5 m/s

Spotreba: 0,45 W (v pohotovostnom stave 0,1 W)

Krytie: IP20

Upozornenie

Pred použitím výrobok skontrolujte, ak je akákoľvek časť poškodená, nepoužívajte ho.

Pred montážou sa uistite, že je elektrický prívod odpojený.

V prípade poruchy, zariadenie neopravujte ani nerozoberajte.

Vplyvom rušenia elektromagnetického poľa, pri malom teplotnom rozdielom pohybujúceho sa objektu a okolia, oslnenia (napr. silným svetelným zdrojom) môže dochádzať k nesprávnej funkcii výrobku.

Princíp činnosti senzoru

PIR senzor prijíma infračervené vlny vysielané objektmi v oblasti dosahu. Pri pohybe objektu v oblasti dosahu senzor zaznamená zmenu a iniciuje spínací povel "Zapnúť svetlo" na nastavenú dobu.

Dosah (citlivosť) – maximálne 6 m

Pojmom dosah je myslená oblasť vytyčená detekčným uhlom a minimálnou a maximálnou dosiahnuteľnou vzdialenosťou od senzoru. Dosah možno meniť otočením hlavy senzoru.

Nastavenie času (oneskorené vypnutie) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastaviteľné)

Po zaznamenaní posledného pohybu dojde k odpočítavaniu nastaveného času. Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na minimum.

Nastavenie súmraku (svetelná citlivosť) – LUX (3–2 000 luxov)

Pri funkčnej skúške je odporúčané nastavenie na maximum.

Uvedené údaje sú orientačné, môžu sa líšiť podľa polohy a montážnej výšky.

EMOS spol. s r.o. prehlasuje, že G1110 je v zhode so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice. Zariadenie je možné voľne prevádzkovať v EÚ. Prehlásenie o zhode možno nájsť na webových stránkach <http://www.emos.eu/download>.

PL | Czujnik ruchu PIR G1110, biały

Czujnik ruchu na podczerwień służy do automatycznego włączania oświetlenia na zewnątrz obiektów. Czujnik reaguje na ciepło poruszających się osób w strefie detekcji. Po naruszeniu strefy wykrywania podłączone urządzenie automatycznie włączy się na ustalony czas.

Parametry techniczne:

Zasilanie: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksymalne obciążenie: 800 W

Czas włączenia: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regulowana)

Kąt detekcji: 360° (na stropie)

Czułość na światło: <3 LUX ~ 2 000 LUX (regulowana)

Zasięg wykrywania: 6 m maks. (<24 °C)

Temperatura pracy: -20 °C do +40 °C

Wilgotność względna środowiska: <93 %

Wysokość instalowania: 2,2–4 m

Wykrywana prędkość ruchu: 0,6–1,5 m/s

Zużycie energii: 0,45 W

(w trybie gotowości 0,1 W)

Stopień ochrony: IP20

Uwaga

Przed użyciem wyrobu sprawdzamy go i jeżeli jakaś część jest uszkodzona, nie instalujemy czujnika.

Przed montażem sprawdzamy, czy zasilanie elektryczne jest wyłączone.

W przypadku awarii urządzenia nie naprawiamy, ani nie rozbieramy.

Pod wpływem zakłóceń przez pole elektromagnetyczne, przy małej różnicy temperatury poruszającego się obiektu i jego otoczenia, osłnienia (na przykład przez silne źródło światła) może dojść do błędnego działania wyrobu.

Zasada działania czujnika

Czujnik PIR odbiera fale promieniowania podczerwonego wysłanego przez obiekt w strefie wykrywania. Przy ruchu obiektu w strefie wykrywania czujnik wykrywa zmianę i inicjuje polecenie włączenia „Włącz światło” na ustalony czas.

Zasięg (czułość) – maksymalnie 6 m

Pod pojęciem zasięgu jest rozumiany obszar ograniczony kątem detekcji oraz minimalną i maksymalną odległością wykrywania od czujnika. Zasięg można regulować przez obracanie głowicy czujnika.

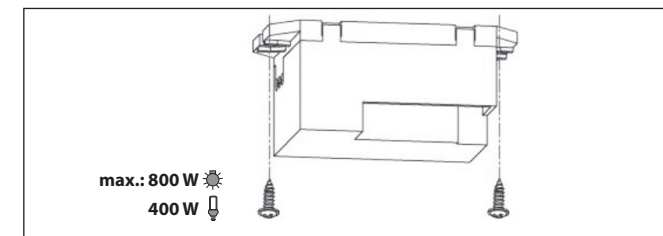
Ustawienie czasu (opóźnienia wyłączenia) – TIME (5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (regulowana)

Po wykryciu ostatniego ruchu dojdzie do odliczania ustawionego czasu. Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego czasu na minimum.

Ustawienie wyłącznika zmierniczowego (czułości na natężenie oświetlenia) – LUX (3–2 000 lx)

Przy próbie działania zaleca się ustawienie tego parametru na maksimum.

Emos spol. s r.o. oświadcza, że wyrób G1110 jest zgodny z wymaganiami podstawowymi i innymi, właściwymi postanowieniami dyrektywy. Urządzenie można bez ograniczeń użytkować w UE. Deklaracja zgodności znajduje się na stronach internetowych <http://www.emos.eu/download>.

**Adjustment**

L – live wire

N – neutral wire

Nastavení

L – pracovní vodič

N – střední vodič

Nastawienie

L – przewód fazy

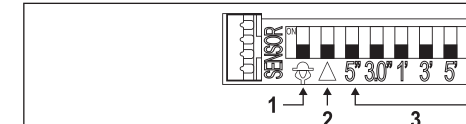
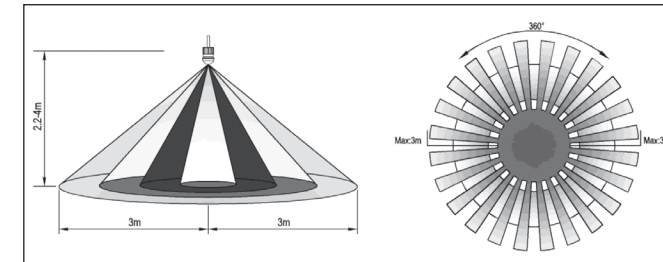
N – przewód zerowy

Ustawienie

L – przewód fazowy

N – przewód zerowy

RED	BLUE	BROWN
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ
ČERVENÁ	MODRÁ	HNĚDÁ
CZERWONY	NIEBIESKI	BRĄZOWY



1. Night/24 hours	1. Noc/24 hod.	1. Noc/24 hod.	1. Noc/24 godz.
2. Sensitivity settings	2. Nastavení citlivosti	2. Nastawienie citlivosti	2. Ustawienie czułości
3. Time/delay	3. Čas/zpoždění	3. Čas/oneskorenie	3. Czas/opóźnienie wyłączenia

HU | PIR mozgásérzékelő G1110, fehér

Az infravörös mozgásérzékelő a világítótestek automatikus kapcsolását szolgálja beltéri használatnál. Az érzékelő az érzékelési tartományon belül mozgó személyek testhőjét érzékeli. Amint valaki belép az érzékelési mezőbe, az érzékelőhöz csatlakoztatott készülék automatikusan bekapcsol a beállított időtartamnak megfelelő ideig.

Jellemzők:

Tápellátás: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maximális terhelés: 800 W

Jelzési időtartam: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (állítható)

Érzékelési szög: 360° (a plafonon)

Fényérzékelőség: <3 LUX ~ 2 000 LUX (állítható)

Érzékelési tartomány: max. 6 m (<24 °C)

Működési hőmérséklet: -20 °C és +40 °C között

Relatív páratartalom: <93%

Telepítési magasság: 2,2–4 m

Érzékelt mozgási sebesség: 0,6–1,5 m/s

Fogyasztás: 0,45 W (készletléti 0,1 W)

Ház: IP20

Megjegyzés

Használat előtt vizsgálja meg a terméket; ha bármely része sérült, ne használja!

Összeszerelés előtt ellenőrizze, hogy a hálózati áram ki van-e kapcsolva!

Ha a készülék hibás, ne próbálja megjavítani vagy szétszerelni!

Az elektromágneses mező interferenciája, a mozgó személy/tárgy és a környezete közötti túl kis hőmérséklet-különbség, vagy (pl. egy erős fényforrásból származó) fénycsóva a készülék hibás működését eredményezheti.

Az érzékelő működése

A PIR érzékelő az érzékelési tartományon belül levő tárgyak/személyek által kibocsátott infravörös hullámokat érzékeli. Amikor egy, az érzékelési tartományon belül levő tárgy/személy megmozdul, az érzékelő egy kioldójelet küld a csatlakoztatott lámpának, amely a beállított időtartamra bekapcsol.

Érzékelési tartomány (érzékelőség) – akár 6 m

Az „érzékelési tartomány” az érzékelési szög és az érzékelő minimum/maximium érzékelési hatótávolsága által meghatározott terület. A tartomány az érzékelő elfordításával változtatható.

Idő beállítása (kikapcsolás késleltetése) – 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min

(állítható) között

A legutolsó mozgás érzékelése után elindul a beállított időtartamnak megfelelő visszaszámolás.

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

Szürkületi beállítás (fényérzékelőség) – LUX (3–2 000 lx)

A teljesítmény teszteléséhez javasoljuk, hogy a minimum értéket állítsa be.

A fenti adatok csupán hozzávetőlegesek, és a telepítés helyétől és magasságától függően eltérőek lehetnek.

Az Emos spol s.r.o. kijelenti, hogy az G1110 megfelel az irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek. A készülék az EU teljes területén használható. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető az alábbi honlapról: <http://www.emos.eu/download>.

SI | PIR tipalo gibanja G1110, belo

Infrardeče tipalo gibanja je namenjeno za samodejno vklop luči v notranjem prostoru. Tipalo se odziva na toploto gibajočih se oseb v zaznavnem polju. Po vstopu v zaznavno polje se priključena naprava samodejno vklopi za nastavljen čas.

Tehnični parametri:

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maksimalna obremenitev: 800 W

Čas vklopa: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (nastavljivo)

Kot zaznave: 360° (na stropu)

Svetlobna občutljivost: <3 LUX ~ 2 000 LUX

(nastavljivo)

Doseg zaznavanja: 6 m maks. (<24 °C)

Obratovalna temperatura: -20 °C do +40 °C

Relativna vlažnost okolja: <93 %

Višina namestitve: 2,2–4 m

Zaznavna hitrost gibanja: 0,6–1,5 m/s

Poraba: 0,45 W (v stanju pripravljenosti 0,1 W)

Razred zaščite: IP20

Opozorilo

Pred uporabo izdelek preverite, če je katerikoli del poškodovan, ga ne uporabljajte.

Pred namestitvijo preverite, ali je električni dovod izključen.

V primeru okvare naprave ne popravljajte niti ne razstavljajte.

Zaradi motenja elektromagnetnega polja, pri majhni temperaturni razliki premikajočega se objekta in okolice, oslepitve (npr. z močnim virom svetlobe) lahko pride do nepravilne funkcije izdelka.

Princip delovanja tipala

PIR tipalo sprejema infrardeče valove, ki jih oddajajo objekti na območju zaznave. Pri gibanju objekta na območju zaznave tipalo zabeleži spremembo in sproži stikalni ukaz „Vklopi svetilko” za nastavljen čas.

Doseg (občutljivost) – največ 6 m

Z izrazom doseg se razume območje omejeno s kotom zaznave in minimalno ter maksimalno razdaljo dosega od tipala. Doseg je možno spremeniti z obrnitvijo glave tipala.

Nastavitev časa (zakasnitev izklopa) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min

(nastavljivo)

Po zaznavi zadnjega gibanja pride do odštevanja nastavljenega časa. Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na minimum.

Nastavitev mraka (svetlobna občutljivost) – LUX (3–2 000 lx)

Pri preizkusu funkcionalnosti svetujemo nastavitev na maksimum.

Navedeni podatki so približni, lahko se razlikujejo zaradi položaja in višine namestitve.

Emos spol s.r.o. izjavlja, da sta G1110 v skladu z osnovnimi zahtevami in drugimi z njimi povezanimi določbami direktive. Naprava se lahko prosto uporablja v EU. Izjava o skladnosti je del navodil ali pa jo lahko najdete na spletnih straneh <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

- Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
- Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
- EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
- Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
- Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
- Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
- nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
- predelave brez odobritve proizvajalca
- neupoštevanja navodil za uporabo aparata
- Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
- Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemljskem območju Republike Slovenije.
- Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
- Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: _____ PIR tipalo gibanja G1110, belo
TIP: _____ G1110
DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: naglic@emos-si.si

RS|HR|BA|ME | PIR senzor pokreta G1110, bijeli

Infracrveni osjetnik pokreta služi za automatsko uključivanje unutarnjeg osvetljenja. Osjetnik reagira na toploto osoba koje se pomiču u polju otkrivanja. Kada polje otkrivanja bude narušeno, priključeni uređaj se automatski uključuje na postavljeno vrijeme.

Tehničke značajke:

Napajanje: 220–240 V~, 50–60 Hz

Maks. opterećenje: 800 W

Vrijeme uključivosti: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min,

5 min, 8 min (podesivo)

Kut otkrivanja: 360° (na stropu)

Osjetljivost na svjetlost: <3 lx ~ 2 000 lx

(podesivo)

Dometa otkrivanja: maks. 6 m (<24 °C)

Radna temperatura: od -20 °C do +40 °C

Relativna vlažnost okolice: <93 %

Montažna visina: 2,2–4 m

Brzina kretanja koje se može otkriti: 0,6–1,5 m/s

Potrošnja: 0,45 W (u stanju pripravnosti 0,1 W)

Stupanj zaštite: IP20

Upozorenje

Prije uporabe proizvod prekontrolirajte: nemojte ga rabiti je li bilo koji njegov dio oštećen.

Prije montiranja se uvjerite je li iskopčan dovod električne struje.

U slučaju kvara uređaj nemojte opravljati niti rastavljati.

Pod utjecajem smetnji u elektromagnetskom polju, pri maloj temperaturnoj razlici objekta koji se pomiče i okolice, zaslijepljenosti (npr. snažnim svjetlosnim izvorom) može doći do nepravilnog funkcioniranja proizvoda.

Princip rada osjetnika

PIR osjetnik prima infracrvene valove koje odašilju objekti u oblasti dometa. Pri pomicanju objekta u oblasti dometa osjetnik otkriva promjenu i inicira impuls „Uključiti osjetljenje” za uključivanje, na postavljeno vrijeme.

Dometa (osjetljivost) – maksimalno 6 m

Pod pojmom dometa se podrazumijeva oblast određena kutom detekcije i minimalnom i maksimalnom udaljenošću od osjetnika do koje može doprijeti signal. Dometa možete promijeniti okretanjem glave osjetnika.

Postavljanje vremena uključivosti (odgađanje isključenja) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (podesivo)

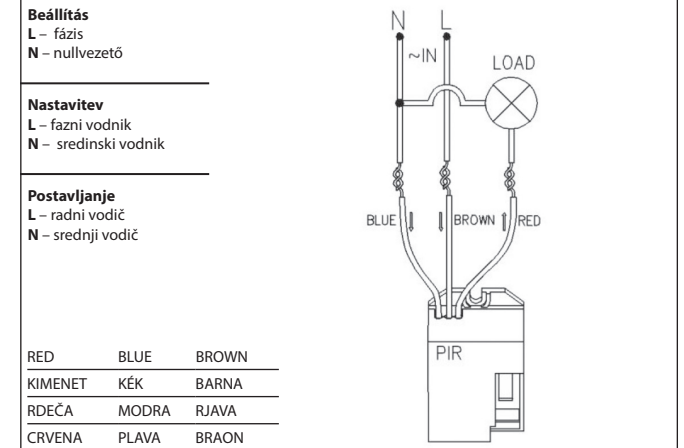
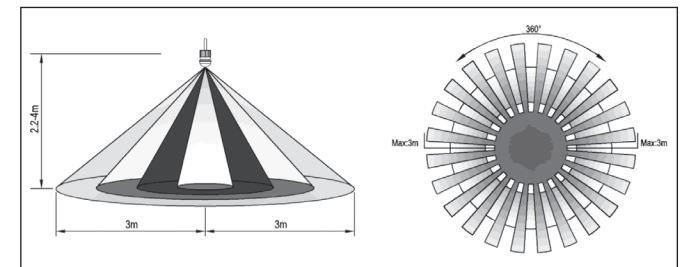
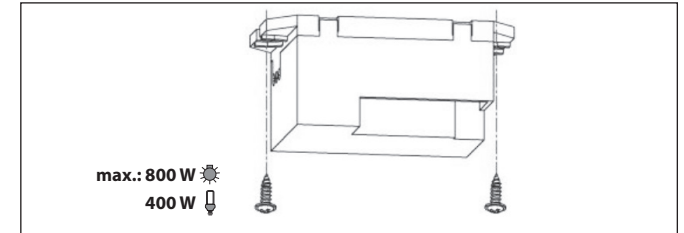
Odbrojavanje postavljenog vremena započinje nakon posljednjeg pomicanja koje osjetnik otkrije. Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti najkraće vrijeme.

Postavljanje svjetlosne osjetljivosti – LUX (3–2 000 lx)

Pri ispitivanju funkcioniranja se preporučava postaviti na maksimum.

Navedeni podaci su orijentacijski, mogu odstupati u zavisnosti od položaja i montažne visine.

Emos spol s.r.o. izjavljuje da su uređaj G1110 sukladni osnovnim zahtjevima i ostalim važećim odredbama Direktive. Upotreba uređaja dopuštena je u zemljama članicama EU. Izjava o sukladnosti nalazi se na adresi <http://www.emos.eu/download>.



DE | PIR Bewegungssensor G1110, weiss

Der Infrarotbewegungssensor dient der automatischen Schaltung von Lampen im Innenraum. Der Sensor reagiert auf die Wärme der sich im Detektionsfeld bewegenden Personen. Nach Verletzen des Detektionsfelds schaltet die angeschlossene Einrichtung über eingestellte Zeit ein.

Technische Parameter:

Speisung: 220–240 V~, 50–60 Hz
Höchstbelastung: 800 W
Schaltzeit: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (einstellbar)
Detektionswinkel: 360° (an der Decke)
Lichtempfindlichkeit: <3 LUX ~ 2 000 LUX (einstellbar)
Detektionsreichweite: 6 m max. (<24 °C)

Betriebstemperatur: -20 °C bis +40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit der Umgebung: <93 %
Installationshöhe: 2,2–4 m
Detektionsgeschwindigkeit: 0,6–1,5 m/s
Verbrauch: 0,45 W (im Bereitschaftszustand 0,1 W)
Schutzart: IP20

Hinweis

Vor Benutzung das Produkt kontrollieren. Falls irgendein Teil beschädigt ist, es nicht benutzen. Vor der Montage sicherstellen, dass die Stromzufuhr abgetrennt ist.

Bei einer Störung die Einrichtung nicht reparieren oder auseinandernehmen.

Durch Störung des elektromagnetischen Felds bei geringer Temperaturdifferenz des sich bewegenden Objekts und der Umgebung (z.B. durch starke Lichtquelle), kann es zu falscher Funktion des Produkts kommen.

Prinzip der Sensortätigkeit

Der PIR Sensor empfängt die infraroten Wellen, die von Objekten innerhalb der Reichweite ausgesendet werden. Bei Bewegung eines Objekts innerhalb der Reichweite nimmt der Sensor diese Änderung auf und initiiert den Befehl „Licht einschalten“ über eingestellte Zeit.

Reichweite (Empfindlichkeit) – maximal 6 m

Unter dem Begriff Reichweite wird das durch den Detektionswinkel und die minimal und maximal erreichbaren Entfernungen vom Sensor verstanden. Die Reichweite kann durch Drehen des Sensor-kopfes geändert werden.

Einstellen der Zeit (Ausschaltverzögerung) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (einstellbar)

Nach Aufnahme der letzten Bewegung wird die eingestellte Zeit abgezählt. Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen auf kürzeste Zeit empfohlen.

Einstellen der Dämmerung (Lichtempfindlichkeit) – LUX (3–2 000 lx)

Bei der Funktionsprüfung wird das Einstellen des Maximums empfohlen.

Die aufgeführten Angaben sind informativ, sie können nach Position und Montagehöhe differieren.

Die Firma Emos spol. s.r.o. erklärt, dass G1110 mit den Grundanforderungen und den weiteren dazugehörigen Bestimmungen der EU-Richtlinie konform ist. Das Gerät kann innerhalb der EU frei betrieben werden. Die Konformitätserklärung finden Sie auf folgender Webseite: <http://www.emos.eu/download>.

UA | PIR датчик руху G1110, білий

Інфрачервоний датчик руху використовується для автоматичного перемикання ламп в внутрішньому просторі. Датчик реагує на тепло рухомих людей в зоні виявлення. Якщо порушиться зона виявлення, автоматично ввімкнеться на налаштований час підключений пристрій.

Технічні параметри

Живлення: 220–240 В~, 50–60 Гц
Максимальне навантаження: 800 Вт
Час вмикання: 5 с, 30 с, 1 хв, 3 хв, 5 хв, 8 хв (можливість налаштування)
Кут виявлення: 360° (на стелі)
Світлочутливість: <3 LUX ~ 2 000 LUX (можливість налаштування)
Досяжність детекції: 6 м макс. (<24 °C)

Робоча температура: від -20 °C до +40 °C
Відносна вологість навколишнього середовища: <93 %
Висота установки: 2,2–4 м
Детекція швидкості руху: 0,6–1,5 м/с
Витрати: 0,45 Вт (у режимі очікування 0,1 Вт)
Ізоляційне покриття: IP20

Попередження

Перед використанням, виріб перевірте, якщо будь-яка частина пошкоджена, ним не користуйтеся. Перед установкою переконайтеся, чи електричний струм відключений.

У разі пошкодження, прилад не ремонтуйте та не розбирайте.

Впливом порушення електромагнітного поля, при невеликій різниці температури між рухомих об'єктом і його околицею, відблиском (напр. сильним джерелом світла) може призвести виріб до неправильної функції у роботі.

Принцип дії сенсору

PIR сенсор отримує інфрачервоні хвилі, що передаються об'єктами в області чутливості. При рухомості об'єкта в полі виявлення сенсор виявляє зміну та подає команду ввімкнення "Увімкнути світло" на встановлений час.

Досяжність (чутливість) – максимально, 6 м

Під словом досяжність розуміється область визначена кутом виявлення та мінімальною і максимальною відстанню досяжності від сенсора. Досяжність можливо змінювати шляхом повороту головки сенсора.

Налаштування часу (затримка вмикання) – час 5 с, 30 с, 1 хв, 3 хв, 5 хв, 8 хв (можливість налаштування)

Після виявлення останнього руху почне відрховуватися встановлений час. Під час тестування функції рекомендується пристрій налаштувати на мінімум.

Налаштування в сутінках (світлочутливості) – LUX (3–2 000 lx)

Під час тестування функції рекомендується налаштувати на максимум.

Вказані дані є орієнтовні, вони можуть відрізнятися в залежності від місця розташування і висоти установки.

TOB «Emos spol.» повідомляє, що G1110 відповідає основним вимогам та іншим відповідним положенням Директиви. Пристроєм можливо користуватися в ЄС. Декларація відповідності являється частиною інструкції для користування або можливо її знайти на веб-сайті <http://www.emos.eu/download>.

RO/MD | PIR senzor de mişcare G1110, alb

Senzorul infraroşu de mişcare serveşte la aprinderea automată a luminilor în spaţiul intern. Senzorul reacţionează la căldura persoanelor aflate în mişcare în zona de detecţie. După încălzirea zonei de detecţie se activează automat dispozitivul conectat pe durata stabilită.

Parametrii tehnici:

Alimentarea: 220–240 V~, 50–60 Hz
Sarcina maximă: 800 W
Timpul conectării: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reglabilă)
Unghiul de detecţie: 360°
Sensibilitatea la lumină: <3 LUX ~ 2 000 LUX (reglabilă)

Raza de detecţie: 6 m max. (<24 °C)
Temperatura de funcţionare: -20 °C la +40 °C
Umiditatea relativă a mediului: <93 %
Înălţimea de instalare: 2,2–4 m
Viteza mişcării de detectare: 0,6–1,5 m/s
Consumul: 0,45 W (în stare de aşteptare 0,1 W)
 Protecţie: IP20

Atenţionare

Înainte de utilizare verificaţi produsul, nu-l folosiţi în caz de orice deteriorare constatată.

Înainte de montajului asiguraţi-vă că este întreruptă alimentarea cu curent electric.

În caz de defecţiune nu reparaţi nici nu dezamblaţi dispozitivul.

Sub influenţa interferenţei câmpului electromagnetic, la diferenţe mici de temperatură ale obiectului în mişcare şi mediu, radiaţii (de ex. de la sursă de lumină puternică) poate interveni funcţionarea incorectă a produsului.

Principiul funcţionării senzorului

Senzorul PIR recepţionează undele infraroşii emise de obiecte din zona de acţiune. La mişcarea obiectului în zona de acţiune, senzorul înregistrează modificarea şi iniţiază comanda de conectare „Aprinde lumina” pe perioada stabilită.

Raza de acţiune (sensibilitatea) – maxim 6 m

Sub noţiunea de rază de acţiune se înţelege zona demarcată de unghiul de detecţie şi distanţa de cuprindere maximă a senzorului. Raza de acţiune se poate modifica prin rotirea capului senzorului.

Reglarea timpului (întârzierea stingerii) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reglabilă)

După înregistrarea ultimei mişcări începe număratoarea inversă a timpului stabilit. La verificarea funcţionalităţii se recomandă reglarea unei perioade minime.

Reglarea la întunecare (sensibilitate la lumină) – LUX (3–2 000 lx)

La verificarea funcţionalităţii se recomandă reglarea la maxim.

Datele menţionate sunt orientative, pot să difere după poziţie şi înălţimea de montaj.

Emos soc. cu r.l. declară, că G1110 este în conformitate cu cerinţele de bază şi alte prevederi corespunzătoare ale directivei. Aparatul poate fi utilizat liber în UE. Declaraţia de conformitate sau se poate găsi pe paginile <http://www.emos.eu/download>.

LT | PIR judesio jutiklis G1110, baltas

Infraraudonųjų spindulių judesio jutikliai naudojami automatiškai įjungti šviesą patalpose. Jutiklis reaguoja į aptikimo zonoje judančių asmenų šilumą. Kam nors patekus į aptikimo zoną automatiškai nustatytam laikui tarpui įjungiamas prijungtas prietaisas.

Specifikacijos:

Maitinimas: 220–240 V~, 50–60 Hz
Didžiausia apkrova: 800 W
Išsijungimo laikas: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguliuojama).
Aptikimo kampas: 360° (ant lubų)
Jautrumas šviesai: <3–2 000 liuksų (reguliuojama)

Aptikimo atstumas: maks. 6 m (<24 °C)
Darbinė temperatūra: nuo -20 °C iki +40 °C
Santykinis drėgnumas: <93 %
Montavimo aukštis: 2,2–4 m
Aptinkamo judesio greitis: 0,6–1,5 m/s
Energinis suvartojimas: 0,45 W (statinis 0,1 W)
Korpusas: IP20

Pastaba

Prieš naudojimą apžiūrėkite prietaisą; nenaudokite prietaiso, jeigu kuri nors dalis pažeista.

Prieš montuodami įsitikinkite, kad maitinimas atjungtas.

Prietaisui sugedus nemėginkite patys jo taisyti arba ardyti.

Prietaisas gali veikti netinkamai dėl elektromagnetinio lauko keliamų trikdžių, nedidelio skirtumo tarp judančio objekto ir aplinkos temperatūros arba ryškios šviesos (pvz., stiprios šviesos šaltinio).

Jutiklio veikimo aprašymas

PIR jutiklis priima aptikimo zonoje esančių objektų skleidžiamas infraraudonųjų spindulių bangas. Aptikimo zonoje esančiam objektui pajudėjus jutiklis užfiksuoja spinduliuotės pokyčius ir nustatytam laikui aktyvuoja šviesos įjungimo komandą.

Aptikimo ribos (jautrumas) – iki 6 m

„Aptikimo ribos“ priklauso nuo aptikimo kampo ir mažiausio bei didžiausio aptikimo atstumo nuo jutiklio. Ribas galima reguliuoti pasukant jutiklio galvutę.

Laiko nustatymas (išsijungimo delsa) – LAIKAS 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguliuojama)

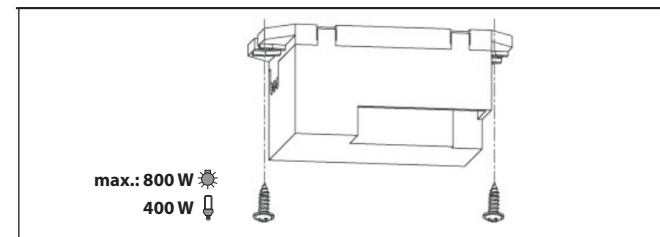
Užfiksavus paskutinį judesį pradedamas atbulinis pasirinkto laiko skaičiavimas. Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti minimalią vertę.

Prieblandos nustatymas (jautrumas šviesai) – LIUKSAI (3–2 000 lx)

Tikrinant, kaip prietaisas veikia, rekomenduojama nustatyti maksimalią vertę.

Teikiama duomenys yra apytiksliai ir priklauso nuo vietos bei montavimo aukščio.

Emos spol s.r.o. deklaruoja, kad G1110 atitinka pagrindinius Direktyvos reikalavimus ir susijusias nuostatas. Prietaisą galima laisvai naudoti ES. Atitikties deklaracija galima rasti adresu <http://www.emos.eu/download>.

**Einstellen**

L – Arbeitsleiter
N – Mittenleiter

Налаштування

L – робочий провідник
N – середній провідник

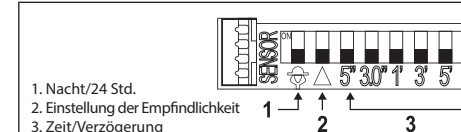
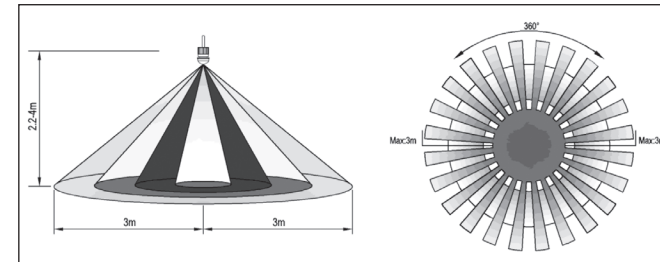
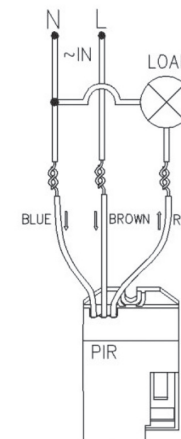
Reglarea

L – conductor de lucru
N – conductorul mijlociu

Reguliyavimas

L – fazinis laidas
N – neutralus laidas

RED	BLUE	BROWN
ROT	BLAU	BRAUN
ЧЕРВОНИЙ	СИНИЙ	КОРИЧНЕВИЙ
ROŠU	ALBASTRU	MARO
RAUDONA	MĒLYNA	RUDA



1. Nacht/24 Std.
2. Einstellung der Empfindlichkeit
3. Zeit/Verzögerung

1. Ніч/24 год.
2. Налаштування чутливості
3. Час/запінення

1. Noapte/24 ore
2. Setarea sensibilităţii
3. Ora/întârzierea

1. Naktis/24 valandos
2. Jautrumo nustatymai
3. Laikas/atidėjimas

LV | PIR kustības sensors G1110, balts

Infrasarkanie kustību sensori tiek izmantoti automatiskai apgaismojuma iekšējai iekšējās. Sensora reaģē uz cilvēku, kas atrodas detektēšanas zonā, ķermeņa siltumu. Ieņemot detektēšanas zonā, pievienotā ierīce automātiski ieslēdzas uz noteikto laiku periodu.

Parametri:

Barošana: 220–240 V~, 50–60 Hz
Maksimālā slodze: 800 W
Ieslēgšanas laiks: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min,
8 min (pie griešiem)
Detektora leņķis: 360° (pie griešiem)
Gaismas jūtība: <3 LUX ~ 2000 LUX
(regulējama)

Detektora diapazons: maks. 6 m (<24 °C)
Darbības temperatūra: -20 °C līdz +40 °C
Relatīvais mitrums: <93 %
Uzstādīšanas augstums: 2,2–4 m
Detektora kustības ātrums: 0,6–1,5 m/s
Strāvas patēriņš: 0,45 W (statiski 0,1 W)
Korpuss aizsardzība: IP20

Piezīme

Pirms lietošanas pārbaudiet izstrādājumu; neizmantojiet to, ja ir bojāta kāda detaļa.
Pirms salikšanas pārliecinieties, ka ir atvienota barošana.
Izstrādājuma defekta gadījumā neveiciet remontdarbus un neizjauciet ierīci pašrocīgi.
Elektromagnētiskā lauka traucējumi, zema temperatūras starpība starp kustīgu objektu un tā apkārtējo vidi vai atspidums (piem., no spēcīga gaismas avota) var traucēt izstrādājuma darbību.

Sensora funkcijas apraksts

PIR sensors uztver infrasarkanos viļņus, ko izstaro objekti detektēšanas zonā. Kad objekts pārvietojas detektēšanas zonā, sensors detektē izmaiņas un ierosina aktivizēšanas komandu „ieslēgt gaismu” izvēlētajā laika periodā.

Detektēšanas diapazons (jūtība) – līdz 6 m

Detektēšanas diapazons ir teritorija, kuru nosaka detektēšanas leņķis un izvēlētais minimālais un maksimālais attālums no sensora. Diapazonu var izmainīt, pagriežot sensora galviņu.

Laika iestatīšana (izslēgšanās aizkave) – TIME 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (pie griešiem)

Kad detektēta pēdējā kustība, sākas izvēlētais laika periods atskaite. Darbības pārbaude iestatītā minimālo laika vērtību.

Krāsas iestatīšana (gaismas jūtība) – LUX (3–2 000 luksu)

Darbības pārbaude iestatītā maksimālo vērtību.

Sniegtie dati ir aptuveni un var atšķirties atkarībā no atrašanās vietas un uzstādīšanas augstuma.

Emos spol. s.r.o. apliecinā, ka G1110 atbilst Direktīvas pamatprasībām un pārējiem atbilstošajiem noteikumiem. Ierīci var brīvi lietot ES. Atbilstības deklarācija ir pieejama <http://www.emos.eu/download>.

EE | PIR liukumisandur G1110, valģe

Infrapanaandureid kasutatase siseruumides valgustuse automaatseks sisse-väljalülitamiseks. Andur reaģeēriib tuvastusulatuses liikuvate inimeste kehasoojusole. Tuvastusulatusse tungimiseli lülitub ühendatud seade automaatset eelnevalt määratud perioodiks sisse.

Kirjeldus:

Toide: 220–240 V~, 50–60 Hz
Maksimaalne koormus: 800 W
Lülitusaeg: 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min,
8 min (reguleeritav)
Tuvastusnurk: 360° (laes)
Valgustundlikkus: <3 luks -> 2 000 luks
(reguleeritav)

Tuvastusulatus: max 6 m (<24 °C)
Töötemperatuur: -20 kuni +40 °C
Suhteline niiskus: <93 %
Paigalduskõrgus: 2,2–4 m
Tuvastatava liikumise kiirus: 0,6–1,5 m/s
Energiaarbitmine: 0,45 W (ooterežiimil 0,1 W)
Kaitseaste: IP20

Märkus:

kontrollige toodet enne kasutamist; ärge kasutage toodet, kui see on kahjustatud.
Enne kokkupanekut veenduge, et võrgutoide oleks välja lülitatud.
Seadme rikke korral ärge seda ise parandada ega lahti võtta üritage.
Elektromagnetilised häired, väike temperatuurivahelise liikuva objekti ja ümbruse vahel või pimestamine (nt tegeva valgusallika poolt) võivad põhjustada toote talitlushäireid.

Anduri funktsioonide kirjeldus

PIR-andur võtab vastu tuvastusalal olevate objektide infrapunalaaineid. Kui objekt tuvastusalal liigub, siis tuvastab andur muutuse ja käivitab valitud ajaks valguse sisselülitamise käskluse.

Tuvastusulatus (tundlikkus) – kuni 6 m

Tuvastusulatus on ala, mille määratleb tuvastusnurk ning minimaalne ja maksimaalne tuvastuskauget andurist. Uulatust saab anduri pead pöörates muuta.

Seadistusaeg (väljalülitumise viivitus) 5 s, 30 s, 1 min, 3 min, 5 min, 8 min (reguleeritav)

Pärast viimase liikumise tuvastamist algab valitud aja pöördloendus. Katsetamiseks soovitatase kasutada minimaalset väärtust.
Hämara seadistus (valgustundlikkus) – 3–2 000 luks
Katsetamiseks soovitatase kasutada minimaalset väärtust.

Esitatud andmed on ligikaudsed ja võivad sõltuvalt asukohast ja paigalduskõrgusest erineda.

Emos spol.s r.o. kinnitab, et toode koodiga G1110 on kooskõlas direktiivi nõuete ja muude sätetega. Seda seadet tohib ELi riikides vabalt kasutada. Vastavusdeklaratsioon on osa kasutusjuhendist ja see on leitav ka kodulehel <http://www.emos.eu/download>.

BG | PIR датчик за движение G1110, бял

Инфрачервените датчици за движение се използват за автоматично превключване на светлините в зони на закрито. Датчикът реагира на топлината на лицата, движещи се в зоната на откриване. При влизане в полето на откриване свързано устройство автоматично се включва за определен период от време.

Технически характеристики:
Захранване: 220–240 V~, 50–60 Hz
Максимално натоварване: 800 W
Време за превключване: 5 сек, 30 сек, 1 мин,
3 мин, 5 мин,
8 мин (регулируемо)
Ъгъл на откриване: 360° (на тавана)
Настройка на прага на осветеност:
<3 LUX ~ 2 000 LUX (регулируема)

Забелжка:

Огледайте уреда преди употреба; ако някоя част е повредена, не използвайте уреда.
Преди сглобяването се уверете, че електрозахранването е изключено.
В случай на повреда на устройството не се опитвайте да го ремонтирате или разглобявате.
Смущение в електромагнитното поле, ниска температурна разлика между движещия се предмет и околната среда или блясък (напр. от силен светлинен източник) могат да доведат до неправилно функциониране на уреда.

Описание на функцията на датчика

PIR датчикът приема инфрачервени вълни, излъчвани от обектите в обхвата на откриване. Когато даден обект се движи в обхвата на откриване, датчикът открива промяната и инициира активираща команда "Включи светлината" за избраното време.

Обхват на откриване (чувствителност) – до 6 м

"Обхватът на откриване" е зона, определена от ъгъла на откриване и минималното и максималното

открито разстояние от датчика. Обхватът може да се променя чрез завъртане на главата на датчика.

Настройване на време (забавяне при изключване) – ВРЕМЕ 5 сек, 30 сек, 1 мин, 3 мин, 5 мин, 8 мин (регулируемо)

След като последното движение бъде открито, обратното броене на избраното време стартира. За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на минималната стойност.

Настройка за здрах (светлочувствителност) – LUX (3–2 000 lx)
За изпробване на характеристиките се препоръчва настройка на максималната стойност.
Предоставените данни са приблизителни и могат да варират според местоположението и височината на монтиране на датчика.

Emos spol.s r.o. декларира, че G1110 отговаря на основните изисквания и други разпоредби на Директива. Оборудването може да се използва свободно в рамките на ЕС. Декларацията за съответствие е част от това ръководство и може да бъде намерена също на уебсайта <http://www.emos.eu/download>.

GB | Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

CZ | Nevýhadzujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravinového řetězce a poškodovat vaše zdraví.

SK | Nevýhadzujte elektrické spotřebiče ako netriedený komunálny odpad, použijte zberne miesta triedeneho odpadu. Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiteľce uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovat do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.

PL | Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczenie łącznie z innymi odpadami zużytego oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzecznie nie znajdujący się składniki niebezpieczne, które mają szkodliwy negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

HU | Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes haztartsai hulladek kozbe, hasznalja a szelektiv hulladekgyujto helyeket. A gyujtohelyekre vonatkozo aktualis informaciokert forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos keszulekek a hulladektalrolka kerulnek, veszelyes anyagok szivaroghatnak a talajvizbe, melyek igy bejuthatnak a talpalekiancba es veszelyeztetetik az on esgezseget es kienyelmet.

SI | Električni naprave ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov. Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.

RS|HR|BA|ME | Ne bacajte električne uređaje kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti. Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodirjeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.

DE | Die Elektroverbraucher nicht als unsortierter Kommunalabfall entsorgen. Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll benutzen. Setzen Sie sich wegen aktuellen Informationen über die jeweiligen Sammelstellen mit örtlichen Behörden in Verbindung. Wenn Elektroverbraucher auf üblichen Mülldeponien gelagert werden, können Gefahrstoffe ins Grundwasser einsickern und in den Lebensmittelkreislauf gelangen. Ihre Gesundheit beschädigen und Ihre Gemütslichkeit verderben.

UA | Не викидуйте електричні пристрої як несортовані комунальні відходи, користуйтеся місцями збору комунальних відходів. За актуальною інформацією про місця збору звертайтеся до управу за місцем проживання. Якщо електричні пристрої розміщені на місцях з відходами, то небезпечні речовини можуть проникати до підземних вод і дістатися до харчового ланцюга та пошкоджувати ваше здоров'я.

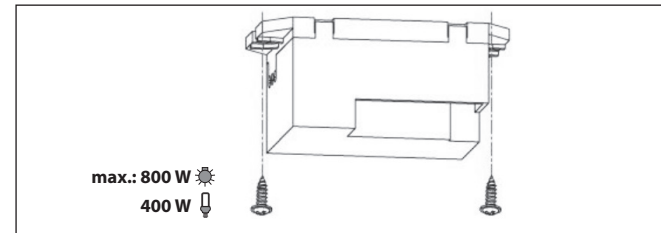
RO|MD | Nu aruncați consumatorii electrici la deșeurile comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate. Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la storuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infilitra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentară, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.

LT | Nemeskite kartu su buitinėmis atliekomis. Pristatykite į specialius rūšiuojamoms atliekomis skirtus surinkimo punktus. Susisiekite su vietinėmis valdžios institucijomis, kad šios suteiktų informaciją apie surinkimo punktus. Jei elektroniniai prietaisai yra išmėtami atlieku užkaimo vietose, kenksmingos medžiagos gali patekti į gruntinius vandenis, o paskui ir į maisto grandinę, ir tokiu būdu pakęnti žmonių sveikata.

LV | Neizmētiēt kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolīkam izmantotiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Lai gūtu informāciju par šādiem savākšanas punktiem, sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāzuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēka veselību.

EE | Ärge häirige elektrihüendusid. Ärge visake ära koos olmeajamatega. Kasutage spetsiaalseld sorteeritud ajamete kogumispunkte. Teavet kogumispunktide kohta saate kohalikut omavalitsuselt. Elektroonikaseadmete prügimäele viskamisel võivad ohtlikud ained pääseda põhjaveisse ja seejärel toiduahelasse ning mõjutada nii inimeste tervist.

BG | Не изхвърляйте електрически уреди с несортираните домакински отпадъци; предавайте ги в пунктовете за събиране на сортирани отпадъци. Актуална информация относно пунктовете за събиране на сортирани отпадъци може да получите от компетентните местни органи. При изхвърляне на електрически уреди на сметната се възможно в подпочвените води да попаднат опасни вещества, които след това да преминават в хранителната верига и да увредят здравето на хората.

**Regulēšana**

L – aktīvs vads
N – neitrāls vads

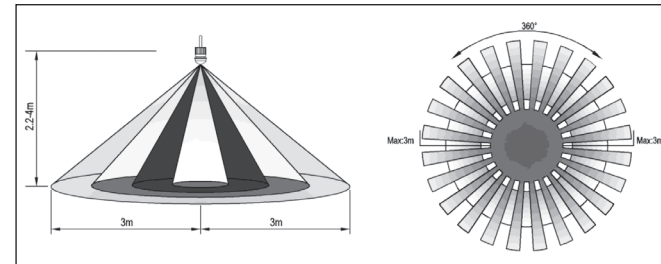
Reguleerimine

L – voolu all olev juhe
N – neutraalne juhe

Регулиране

L – фазов проводник
N – нулев проводник

RED	BLUE	BROWN
SARKANA	ZILA	BRŪNA
PUNANE	SININE	PRUUN
ЧЕРВЕИ	СИИ	КАФЪИ



1. Nakts/24 stundas	1. Päev/24 h	1. Ноц / 24 часа
2. Jūtīguma iestatījumi	2. Tundlikkuse seadistus	2. Настройка на чувствителността
3. Laiks/Aizkave	3. Aeg/viivitus	3. Време / забавяне